



DRA. ELBA GARCIA
COMISIONADA
CONDADO DE DALLAS

**EN ESTE
 BOLETÍN:**

- Senderos del Con-** 2
dado de Dallas
- Novedades de** 2
Caminos Y
Puentes
- It's Going To Be** 2
OK, Inc.
- Nuevas Polizas** 3
Para Empleados
del Condado
- Home for Hounds** 3
(Casa para Perros)
- Donativos Anuales** 4
- Departamento de** 4
Salud y Servicios
Humanos del Con-
dado

La Dra. Elba Garcia, Comisionada del Condado de Dallas, Distrito 4

VERANO 2017

Mensaje de La Dra. Elba Garcia



La Dra. García Dando el Discurso de Graduación del Colegio

Estimados Amigos y Vecinos, estoy por completar siete años como Comisionada del Distrito 4 para el Condado de Dallas y aun me emociono al ver todo lo que hemos logrado y los futuros proyectos. Este año fue muy productivo ya que entre otras cosas algunos de nuestros logros más destacados fueron la aprobación por parte de la Corte de Comisionados iniciamos el año fiscal 2017 abor-

dando las necesidades criticas de infraestructura y la disparidad de salario de empleados del Condado. Esto nos permite cuidar de nuestra cualidad más valiosa: nuestra fuerza de trabajo. Esto fue posible sin cambios en la tasa de impuestos del Condado de Dallas, que actualmente es 24.3 centavos por cada \$100 de avalúo y sigue siendo uno de los más bajos en Texas. Los senderos siguen desarrollándose como amenidades recreativas aquí en el Condado y con algunas de las obras realizadas para el Distrito 4. Nuestro equipo de Puentes Y Caminos del Distrito 4 se ha mantenido ocupado con varios proyectos, como el programa de Cockrell Hill Street. También me complace haber ayudado a desarrollar el programa Hogar Para Caninos aquí en el Condado. Proyecto fantástico que efectivamente permite a los reclusos obtener una habilidad

profesional y eleva las tasas de adopción de animales. Como recordaran, el edificio de registros está experimentando actualmente la renovación más grande en la historia del Condado de Dallas. Su fachada histórica permanece intacta, mientras que su interior será modernizado para ser la nueva casa de la corte de Comisionados y otros departamentos que actualmente prestan sus servicios desde la torre Renaissance. Hay todavía mucho por hacer y con su apoyo pudimos lograr algo aquí en el Condado de Dallas. Seguirá siendo una comunidad que da la bienvenida a todos y no discrimina. El Condado de Dallas sigue estando a la vanguardia del liderazgo gubernamental del Condado y tomaremos decisiones tomando en cuenta los mejores intereses de nuestros electores. ¡Adelante!

Dra. Elba Garcia



Este verano, la Comisionada Elba Garcia y la Concejal de Grand Prairie, Jorja Clemson, realizaron un foro comunitario con propietarios sobre el proyecto planeado para la ampliación de la carretera Wildlife ubicada en la ciudad de Grand Prairie. Este proyecto de \$33 millones, el cual mide 1.8 millas de largo, reemplazara al actual camino de dos carriles con una carretera ampliada a cuatro carriles que se extenderá desde Belt Line Road hasta Hardrock Road y se conectara con la autopista SH 161 con un puente nuevo sobre el rio Trinity oeste. Además, de la amplifi-

La Carretera Wildlife

cación, la iniciativa contará con nuevos semáforos en Belt Line Road, banquetas, faroles de calle, reubicación de líneas de agua y mejoras a las alcantarillas pluviales. Una vez finalizado, este tramo mejorará el acceso y el congestionamiento de tráfico en esta área y proveerá una conexión menos ajetreada a la autopista SH 161. Aún más, otro objetivo de esta iniciativa es el de enlazar el sendero Good Link al nuevo sendero Ruthe Jackson, añadiendo al creciente sistema de senderos en DFW. Además de aumentar el valor de las propiedades circunvecinas y de contribuir al crecien-

to económico, estas conexiones mejoraran la experiencia de sus usuarios con respecto a sus rutinas de ejercicio y ciclismo. Esta obra será hecha posible a través de la colaboración e ingresos del Condado de Dallas y la ciudad de Grand Prairie. Actualmente, el proyecto se encuentra en fase de diseño con el 95% completo y se espera terminar a los finales de este verano. La construcción está programada para finalizar en 2018. Una vez se termine, la carretera Wildlife incrementara movilidad junto con la recién terminada Hunter-Ferrell y el bulvar MacArthur, cuya construcción ya se encuentra en marcha.

Senderos del Condado de Dallas



Un Sendero del Condado de Dallas

Sigue creciendo la popularidad y el uso de senderos. Los senderos representan una opción importante para las personas que les gusta trotar, caminar, andar en bici o patines. También, sirven como vínculos a viviendas, lugares de empleo, sitios de entretenimiento y como enlace entre distintas comunidades. Por toda América estamos viendo un auge en popularidad del uso de senderos. Aparte de aumentar el valor de las propiedades contiguas y estimular el crecimiento económico de su entorno inmediato. Y los senderos también son de gran beneficio ya que sirven para reducir la contaminación del aire que se produce de los vehículos, hace que las ciudades sean más atrayentes en el traslado de empre-

sas al área y complementan a los carriles y tránsito público sobre vía férrea de la región. En este momento se encuentran más de 150 millas de senderos pavimentados en el Condado de Dallas, y estamos en el proceso de desarrollar otras 25 millas más. Un proyecto destacado y encabezado por la Comisionada Elba Garcia es la conexión de los senderos Campión – Lonestar que efectivamente conecta a las ciudades de Grand Prairie e Irving mediante un sendero. Más recientemente, la Comisionada Garcia designo \$6 millones para conectar las partes norte y sur de Campión enlazando a Coppell

y a Grand Prairie a lo largo de un sendero de 25 millas y además asigno \$7 millones para el sendero Coombs Creek en Dallas. También, Grand Prairie desarrollará el sendero Good Link a lo largo de la nueva carretera Parkway y a través del río Trinity. El sendero Chalk Hill, el cual actualmente se encuentra en su fase de diseño, será el primer sendero importante para el área de West Dallas. Para mayor información sobre los senderos del Condado de Dallas, vea la página de internet de Trails & Preserves: www.dallascounty.org/departments/plandev/trails/.



Miembros de Nuestro Equipo R&B 4

Puentes y Caminos del Distrito 4 continua proveyendo a sus clientes una alta calidad de servicio y trabajo, un precio competitivo y un entorno de trabajo seguro para nuestros empleados, los conductores y tanto ciclistas como peatones. Últimamente, ciertos aguaceros han provocado menores retrasos en nuestros menesteres. Sin embargo, debido al equipo recién adquirido tales como la extendidora de asfalto, maquina fresadora, barredora de calle, rodillo de

asfalto, entre otras maquinarias de construcción, los retrasos debidos a fallos de equipo han sido prácticamente inexistentes. En el transcurso de este último año, el equipo de Caminos y Puentes del Distrito 4 ha realizado obras de fresar y pavimentar sobre nueve calles ubicadas en la ciudad de Cockrell Hill como parte de un proyecto de renovaciones de \$1.8 millones. Igualmente, en la ciudad de Carrollton se realizó la labor de pavimentar 29,340 yardas cua-

dradas como parte de su programa de mantenimiento y actualmente estamos en el proceso de pavimentar la calle 1000-1100 Study Ln. Esperamos iniciar pronto la labor de pavimentar el bulevar MacArthur entre las cuadras 600 y 1200 dentro de la ciudad de Irving. Aún más, este otoño se iniciara la obra de pavimentar entre la 103 y 635 Airline Drive y 900 y 1400 Beltline Road en la ciudad de Coppell.



**Tonya Stafford
Agradeciendo a la
Dra. Garcia Por Su
Apoyo del 5K**

El sábado 28 de enero de 2017, la organización sin fines de lucro, It's Going To Be OK, Inc. (IGTBOK) otorgo el primer premio de "Derechos Humanos en honor a Shaniya Davis" a la Comisionada Elba Garcia por su gran esfuerzo en favor de la comunidad de Dallas – Fort Worth. El premio fue presentado en su gala inaugural, Hope & Pearl, cuyo objetivo es que haya una mayor conciencia de información y de la erradicación de la trata de personas.

It's Going To Be OK, Inc.

Recientemente, la organización IGTBOK realizo su primer Stop The Traffick (Erradique La Trata De Personas) caminata/carrera de 5 kilómetros con el propósito de recaudar fondos. IGTBOK fue fundada en el año 2014 por su directora ejecutiva Tonya Stafford con el fin de erradicar la trata de personas y auxiliar a las mujeres y niños que son víctimas de explotación sexual. Tonya es una sobreviviente de la trata de personas, y tuvo que soportar una vida traumática, abuso físico,

con niñez de molestia física y se vendió en última instancia. Hoy en día, Tonya se dedica a abogar como una voz para mujeres y niños en contra de la trata de personas. Si le interesa donar o ayudar a la organización, se puede comunicar con VanDella Menifee, Directora de Marketing y Comunicaciones de IGTBOK, por medio de su email: vandella.menifee@IGTBOK@yahoo.com o por vía telefónica: (678) 570-0845.

Nuevas Pólizas Para Empleados del Condado



Como se mencionó anteriormente, nuestra mayor baza es el personal del Condado de Dallas. Nuestro liderazgo continúa extendiendo políticas para ayudar a proteger a uno de nuestros mayores activos. Este año, la Corte de Comisionados del Condado de Dallas adopto una póliza que ofrece la opción para donar tiempo de enfermedad y de

vacaciones. ¿Qué es esto? Por petición de los departamentos del Condado y de empleados, esto se estableció para permitir que los empleados del Condado de Dallas apoyen y contribuyan horas acumuladas de vacaciones y de enfermedad a un fondo común donde estarán disponible para empleados que están pasando por dificultades financieras como resultado de enfermedad catastrófica o lesiones, por ejemplo, cáncer o cirugías inesperadas. Se puede imaginar cómo esto podría ser extremadamente útil en caso de que una enfermedad catastrófica o lesión grave obligue al empleado a agotar todo su tiempo acumulado, posteriormente llevando a perder la compensación del condado. Desde su inceptión en la primavera 2017, más de 5.300 horas fueron donadas voluntariamente

por más de 340 empleados equiparando a \$140.609. Cada empleado y cada hora es importante. Adicionalmente, la Comisionada García encabezó la promulgación de una póliza que estableció un incentivo salarial a empleados bilingües. Esta póliza asegura a esos empleados que están obligados a utilizar sus habilidades de idioma adicional para realizar sus faenas diarias sean compensados por utilizar esa habilidad después de demostrar que si pueden comunicarse efectivamente a través del dominio del idioma (hablar, leer y escribir), en un idioma además del inglés. Esto a su vez le dará valor adicional a los constituyentes y clientes con respecto a transacciones hechas con el Condado, asegurando que la comunicación escrita u oral con esos clientes que no hablan inglés sea coherente y precisa. Los empleados elegibles deben demostrar esta capacidad por medio de un examen de aptitud lingüística, el cual deben completar satisfactoriamente.



Home for Hounds (Hogar para Caninos)

A principios de este año, la Comisionada García en colaboración con la alguacil del condado Lupe Valdez y la Directora de Programas Carcelarios, Yolanda Lara, la cárcel del Condado de Dallas se embarcó en una alianza con el Centro Adoptivo de Mascotas Prairie Paws en la ciudad de Grand Prairie y el SPCA local para iniciar el programa *Casas para Perros*. Programas de adiestramiento de perros han surgido en todo el país, y el pasado otoño la Corte de Comisionados aprobó este programa, el cual es el primero de este tipo realizarse en una cárcel del condado en el estado de Texas. Este programa es único en que a diferencia de la mayoría de programas carcelarios que solo enseñan a los internos una habilidad profesional, este programa también les enseña a los reclusos tener empatía. Dicho programa consta de un curso de cinco semanas en el cual 1 perro es asignado por cada 2 reclusos con un total de 10

reclusos elegidos sin antecedentes de violencia. Estos reclusos entrenan perros recogidos de la línea de eutanasia del Centro Adoptivo de Grand Prairie. Estos reclusos adiestran perros para obedecer órdenes básicas tales como sienta, espera o a caminar con una correa y todo entre un área segura dentro de la cárcel del Condado de Dallas que se ha convertido en un mini parque para perros. La SPCA donara collares, correas y camas de perro a este programa y el curso será impartido por un instructor del Colegio Comunitario El Centro. Es una oportunidad increíble para que los reclusos obtengan una habilidad profesional mientras aprenden a tener compasión por un animal. Al finalizar el programa, los reclusos recibirán un certificado de instructor canino que aumentara sus posibilidades de recibir ofertas de empleo cuando cumplan con su sentencia, facilitando su integración a

la sociedad con empleo pagado. El segundo objetivo que el programa pretende lograr es aumentar las tasas de adopción de perros. Los perros que participan en el programa serán más "adoptables" gracias a sus habilidades recién aprendidas y se beneficiaran de la socialización y el entrenamiento uno-a-uno. Recientemente, Hogar para Caninos graduó su primer grupo de perros, quienes inmediatamente fueron adoptados. Para mayor información sobre como adoptar, llame al Centro Adoptivo de Mascotas de Grand Prairie, Prairie Paws al (972) 237-8575.





Dra. Elba Garcia

Comisionada del Condado de Dallas
Distrito 4

Oficina Administrativa

411 Elm St., Piso 2

Dallas, TX 75202

Teléfono: (214) 653-6670

Fax: (214) 653-7994



Visite Nuestra
Pagina!

www.DallasCounty.org/departament/comcrt/district4/home.php

Donativos Anuales 2017

A través de estos últimos seis años, la Comisionada Elba Garcia ha contribuido más de \$100,000 en donativos con fondos de su salario a varias organizaciones quienes se dedican a servir a la comunidad del Condado de Dallas. Este año, la Comisionada Garcia ha elegido apoyar a quince organizaciones con donaciones de su salario como Comisionada más de \$20,000 hasta ahora.

El Departamento de Salud y Servicios Humanos

Entre los numerosos servicios de salud que se ofrecen a los constituyentes del Condado de Dallas por medio de su Departamento de Salud y Servicios Humanos, un servicio en particular que se dirige a las familias de bajos recursos que precisan reparaciones o climatización es el programa de asistencia de climatización. El programa se propone ayudar a familias que necesitan climatización básica para conservar el uso de la energía reduciendo los costos altos de servicios para disminuir la carga económica de estos residentes. Una vez que los solicitantes son considerados para las evaluaciones, el Departamento de Salud realizara una evaluación y auditoria de cada vivienda antes de que comience la reparación. Además de burletes y sellado, el proceso de climatización consta de equipar los hogares con aislamiento térmico, reparación o el suministro de nuevas puertas y ventanas, pantallas solares, reparado o reequipar calefacción y unidades de refrigeración y ductos. El departamento de salud quiere asegurar que los hogares elegibles reciban la oportunidad

de presentar una solicitud y sean considerados para la evaluación. Para ser elegible, los miembros del hogar deben acreditar todo el ingreso ganado en los 30 días anteriores y la identificación del dueño de la casa es requerida. Los residentes del Condado de Dallas quienes están interesados en aplicar para el programa de asistencia de climatización deben llamar al Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Dallas al (214) 819-1909.

Otra valiosa fuente de asistencia para constituyentes del Condado es el Centro de Asesoramiento sobre Préstamos para la Vivienda. Con la esperanza de avanzar en su objetivo de incrementar las oportunidades de adquisición de vivienda en el condado de Dallas para familias de bajos y moderados recursos, el Departamento de Salud provee una multitud de servicios para cumplir con este objetivo mediante una colaboración con gobiernos municipales, agencias de vivienda sin fines de lucro, constructores de vivienda, agencias inmobiliarias y entidades de créditos hipotecarios locales. Un servi-

cio que vale la pena mencionar son los seminarios para compradores de vivienda por primera vez. Estos seminarios se dividen en tres partes y cubren los elementos esenciales del proceso para comprar una vivienda, inclusive el proceso del financiamiento hipotecario, los impuestos sobre la propiedad, seguro de propietario de casa, derechos y responsabilidades de la propiedad de la vivienda, administrando el presupuesto/la conciencia del consumidor y los préstamos abusivos. Nuestros seminarios para compradores de viviendas son gratuitos y se presentan mensualmente en el edificio del Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Dallas en 2377 N. Stemmons Freeway, Room 751, Dallas, Texas 75207. Para mayor información llame al Centro de Asesoramiento Sobre Préstamos para la Vivienda al (214) 819-6060 o visite www.dallascounty.org/



DCHHS
Safe families, healthy lives.

Dallas County Health and Human Services